МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ЧЕРКАСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ФАКУЛЬТЕТ ГУМАНІТАРНИХ ТЕХНОЛОГІЙ

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ до самостійної роботи з дисципліни «Розмовний практикум з англійської мови»

для здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії усіх спеціальностей усіх форм навчання

> Черкаси 2020

УДК 811.111 (07) М 54 Затверджено вченою радою $\Phi\Gamma T$, протокол N_2 5 від 30.11.2020 р., рекомендовано до затвердження методичною комісії $\Phi\Gamma T$, протокол N_2 3 від 23.10.2020 р., згідно з рішенням кафедри іноземних мов, протокол N_2 2 від 15.09.2020 р.

Упорядники: Ланських О.Б, κ . ϕ . μ ., Махиня Н.В., κ .n. μ ., ϕ оцент, Усик Л.М., κ . ϕ ілол. μ .

Рецензент: Чепурна М.В., к.пед.н.

Методичні рекомендації до самостійної роботи з дисципліни М 54 «Розмовний практикум з англійської мови» для здобувачів освітньонаукового ступеня доктора філософії усіх спеціальностей усіх форм навчання [Електронний ресурс] / [упоряд. О. Б. Ланських, Н. В. Махиня, Л. М. Усик]; М-во освіти і науки України, Черкас. держ. технол. ун-т. — Черкаси: ЧДТУ, 2020. — 26 с. — Назва з титульного екрана.

Методичні рекомендації містять вказівки до організації самостійної роботи, пояснення, вимоги до виконання та зразки завдань на самостійне опрацювання матеріалу курсу для здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії усіх спеціальностей усіх форм навчання..

УДК 811.111 (07)

Виробничо-практичне електронне видання комбінованого використовування

Ланських Олена Борисівна Махиня Наталія Володимирівна Усик Люлмила Миколаївна

МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

до самостійної роботи з дисципліни «Розмовний практикум з англійської мови» для здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії усіх спеціальностей усіх форм навчання

В авторській редакції

© Ланських О.Б., Махиня Н.В., Усик Л.М., 2020

3MICT

ВСТУП	4
Завдання для самостійної роботи №1	5
Завдання для самостійної роботи №2	5
Завдання для самостійної роботи №3	6
Завдання для самостійної роботи №4	7
Завдання для самостійної роботи №5	7
Завдання для самостійної роботи №6	8
Завдання для самостійної роботи №7	9
Завдання для самостійної роботи №8	11
Використані джерела	12
ЛОЛАТКИ	13

ВСТУП

Методичні вказівки для самостійної роботи з дисципліни «Розмовний практикум з англійської мови» призначені для здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії, яку всі спеціальності означеного ступеня опановують під час першого року навчання в аспірантурі. Запропоновані методичні вказівки також будуть корисними для організації самостійної роботи здобувачів у ході вивчення дисциплін «Практикум спілкування англійською мовою в академічному середовищі».

Метою викладання навчальної дисципліни «Розмовний практикум з англійської мови» є розвиток професійно-орієнтованої комунікативної мовної компетенції, яка необхідна для спілкування у знайомих ситуаціях, які зустрічаються в академічному та загально-професійному контексті для участі у міжнародному співробітництві з широкою науковою спільнотою та громадськістю.

Самостійна робота здобувача освітньо-наукового ступеня доктора філософії є важливим інструментом формування загальних та професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) для забезпечення майбутнього спілкування з колегами та іншими учасниками академічного процесу; головним джерелом поповнення лексичного запасу і напрацювання достатнього обсягу лексики, необхідної для розуміння та обговорення різноманітних професійних та наукових питань; закріплення навичок читання наукової літератури за фахом чи темою дослідження і аналізу інформації з іншомовних джерел; а також відпрацьовування навичок писемного спілкування.

Відповідно до мети вивчення дисципліни «Розмовний практикум з англійської мови», методичне видання містить вказівки, що допоможуть здобувачам розвинути навички усного та письмового спілкування англійською мовою у формальних та неформальних ситуаціях для досягнення програмних результатів навчання.

Під час підготовки запропонованого видання було враховано вимоги чинних нормативно-правових документів Міністерства освіти і науки України, законодавчих актів України про видавничу діяльність, державних стандартів України та нормативних документів ЧДТУ.

Методичні рекомендації сформовано відповідно до «Положення про порядок планування, підготовки та затвердження навчально-методичного забезпечення», затвердженого Вченою радою ЧДТУ 19 жовтня 2016 р. (Протокол №4), «Положення про навчально-методичний комплекс навчальної дисципліни», затвердженого Вченою радою ЧДТУ 15 грудня 2016 р. (Протокол № 6).

Завдання для самостійної роботи №1. Читання текстів з фаху (за вибором здобувача), ведення щоденника читача

Для читання здобувач самостійно обирає тексти зі свого фаху, теми наукового дослідження або сфери наукових інтересів англійською мовою в наукових та науково-популярних виданнях, наукових монографіях, тезах доповідей конференцій, автентичних підручниках чи посібниках з фаху. Обсяг прочитаного матеріалу повинен становити 150-180 тис. друкованих знаків за семестр.

У ході читання здобувач веде щоденник читача, у якому містяться відомості про прочитані джерела (бібліографічний опис) та коротка анотація слів залежно від обсягу прочитаного змісту (10-50 Бібліографічний опис має бути оформлений згідно стандарту APA Citation Національної наведені сайті бібліотеки України ім. В. І. Вернадського посиланням http://nbuv.gov.ua/node/929. Зразок за оформлення щоденника читача наведений у Додатку А.

Також у ході читання здобувач веде словник, в який виписує термінологічні слова та словосполучення з прочитаних джерел (100 одиниць протягом семестру з наступним вивченням). В кінці семестру викладач перевіряє знання виписаних лексичних одиниць. Зразок оформлення словника наведено у Додатку Б. Щоденник читача та словник можна подавати як роздруковані примірники або вивантажувати в електронному вигляді (файли у форматі pdf, doc, docx) на Систему підтримки дистанційного навчання ЧДТУ.

Література:

- 1) English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. pp. 142-145.
- 2) Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. С. 66-69.

Завдання для самостійної роботи №2. Підготовка доповіді на основі прочитаної літератури

Здобувач готує усну доповідь (5-10 хв.) на основі нотаток у щоденнику читача, зроблених у ході виконання Завдання для самостійної роботи №1. Здобувач повинен коротко охарактеризувати зміст прочитаного джерела та описати позицію автора, а також співставити інформацію про наукові здобутки прочитаних авторів та їх досліджень. Доповідь готується англійською мовою. Зразок оформлення завдання та фрази англійською мовою, що допоможуть оформити та сформулювати усний виступ, розміщені у Додатку В.

Література:

- 1) English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. pp. 142-145.
- 2) Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі

Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. С. 92-107.

Завдання для самостійної роботи №3. Написання рефератів прочитаних текстів

Здобувач готує реферат англійською мовою обсягом 5-7 сторінок на основі інформації з джерел, отриманої у ході виконання Завдання для самостійної роботи №1. Завдання можна подавати як роздрукований примірник або вивантажувати в електронному вигляді (файл у форматі pdf, doc, docx) на Систему підтримки дистанційного навчання ЧДТУ. Файл повинен називатися прізвищем здобувача (Ivanov_referat).

Вимоги до структури реферату: реферат повинен містити титульну сторінку, план (2-5 пунктів), вступ, основну частину, підсумки та список літератури (References). У вступі здобувач окреслює тему свого дослідження та вказує, як обрані джерела з нею співвідносяться (5-10 речень); основна частина містить обговорення концепцій обраних авторів, у підсумках здобувач зазначає

Вимоги до оформлення тексту реферату:

- 1) Текст повинен бути набраний у текстовому редакторі MS WORD у форматі A4, гарнітура Nimes New Roman, кегль 14, інтервал 1,5.
 - 2) Береги сторінок: ліве 2,5 см, праве -1,5 см, верхнє та нижнє -2 см.
- 3) Зразок оформлення титульної сторінки та плану реферату наведено у Додатку Γ .
- 4) Посилання на літературу в тексті слід подавати в квадратних дужках, наприклад, [2, р. 25, в яких перша цифра вказує порядковий номер джерела в списку літератури, а друга відповідну сторінку в цьому джерелі; одне джерело відокремлюється від іншого крапкою з комою [3; 4; 6; 8]. Цитати наводяться у "парних" лапках.
- 5) Наприкінці реферату з нової сторінки подається список використаної літератури під назвою **References.** Література має бути оформлена згідно стандарту APA Citation Style, правила наведені на сайті Національної бібліотеки України ім. В. І. Вернадського (Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/node/929)
- 6) У ході представлення та мовного оформлення тексту реферату рекомендовано скористатися фразами, запропонованими у Додатку В і в посібнику «Academic Phrasebank».

Література:

- 1) Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. С. 92-107.
- 2) Morley J. Academic Phrasebank. A compendium of commonly used phrasal elements in academic English in PDF format. 2014b edition. Manchester: The University of Manchester, 2014.

Завдання для самостійної роботи №4. Письмовий переклад текстів на наукову тематику

Для виконання цього завдання здобувач самостійно обирає уривок обсягом близько 8 тис. знаків із будь-якого з джерел до виконання Завдання для самостійної роботи №1. та готує письмовий переклад обраного уривку на українську мову. Зразок оформлення перекладу наведено у Додатку Д. Перед виконанням завдання рекомендується ознайомитися із розділом «Читання, переклад і редагування наукових текстів» у посібнику.

Література:

Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. С. 69-92.

Завдання для самостійної роботи №5. Підготовка лекції англійською мовою (предмет та тема – згідно фаху здобувача)

Вміння складати та проводити лекції як державною, так і іноземною мовою ϵ необхідним компонентом професійної діяльності науковця та стає ключовим у більшості програм академічного обміну чи мобільності викладачів, тому здобувачам у ході вивчення дисципліни потрібно засвоїти навички проведення лекцій англійською мовою. Це завдання для самостійної роботи передбачає підготовку здобувачем конспекту лекції за довільним зразком в рукописному, друкованому чи електронному варіанті. Додатково здобувач може підготувати слайди чи інші наочні засоби за змістом лекції. Дисципліну та тему лекції здобувач обирає сам відповідно до свого фаху. Завдання буде перевірено через усне представлення лекції тривалістю 20-25 хв в аудиторії. Під час читання підготовленої лекції здобувач може користуватися нотатками, але не читати з них. Поради та вимоги щодо підготовки лекцій наведено в підручнику «English for Academics. Book 2».

Література:

English for Academics. Book 2. Cambridge University Press. 2015. pp. 152-166.

Завдання для самостійної роботи №6. Повторення та відпрацьовування граматичного матеріалу за програмними темами

Самостійне відпрацювання та автоматизація навичок будувати граматично правильні висловлювання, як письмові, так і усні, має стати щоденною звичкою для будь-кого, хто вивчає іноземну мову. Особливої актуальності самостійна робота над тренуванням граматики англійської мови набуває для здобувачів освітньо-професійного рівня «доктор філософії», оскільки тенденції інтернаціоналізації освіти і науки вимагатимуть від них спілкування англійською мовою з міжнародною науковою спільнотою. При цьому, на відміну від повсякденного спілкування, у мовленні академічного рівня (лекції, виступи, наукові статті тощо) порушення граматичних правил ϵ неприпустимим. Аудиторні години призначені для введення відповідних граматичних тем, але їх кількість недостатня для досягнення необхідної автоматизації вживання вивчених граматичних конструкцій в практиці спілкування. Програма навчальної дисципліни «Розмовний практикум з англійської мови» передбачає засвоєння та закріплення граматичних тем рівня B2 (за CEFR):

- 1) складні випадки та винятки множини іменників, присвійний відмінок іменника;
 - 2) займенники (неозначені, сполучні, кількісні);
 - 3) модальні дієслова та їх еквіваленти;
- 4) неозначені форми дієслова інфінітив, герундій, дієприкметник, їх форми та правила вживання.

Передбачено, що здобувач ознайомлюється з теоретичним матеріалом до вказаних тем (граматичними правилами) під час аудиторних занять або самостійно за допомогою посібників, вказаних у списку літератури до цього розділу. Також здобувач може використати інші джерела з граматики англійської мови, що містять вказані теми.

Тренування навичок правильного вживання означених граматичних явищ у мовленні відбувається за допомогою інформаційних ресурсів, вказаних до цього розділу. Вказані ресурси містять вправи та їх автоматичну перевірку на правильність, що дає змогу здобувачеві бачити свій результат та за необхідності повторювати їх виконання до досягнення бажаного результату. Для перевірки студент вивантажує в систему СПДН ЧДТУ скріншоти з результатами виконання вправ, після чого викладач має зафіксувати факт їх виконання для зарахування завдання.

Література:

- 1) Mann M., Taylore-Knowles S. Destination B2. Grammar & Vocabulary with Answer Key. Macmillan Education, 2008.
- 2) Mitchell H.O., Malkogianni M. Grammar and vocabulary practice. 2nd edition. MM Publications, 2012. 168 p.3) Morley J. Academic Phrasebank. A compendium of

commonly used phrasal elements in academic English in PDF format. 2014b edition. Manchester: The University of Manchester, 2014.

Інформаційні ресурси:

- 1) Освітній ресурс для самостійного вивчення лексики та граматики англійської мови Learn English Feel Good. Режим доступу: https://www.learnenglishfeelgood.com/
- 2) Освітній ресурс для самостійного вивчення фонетики, лексики та граматики англійської мови Useful English. Режим доступу: https://usefulenglish.ru/
- 3) Навчальні матеріали для вивчення англійської мови, освітній ресурс компанії British Council. Режим доступу: https://learnenglish.britishcouncil.org/

Завдання для самостійної роботи №7. Складання листів офіційного стилю (лист у відповідь на запрошення, лист-скарга).

Формальні (офіційні) листи зазвичай пишуть особам, які займають певні посади та з якими автор листа особисто не знайомий. Тон офіційних листів — ввічливий та безсторонній. Метою офіційних листів може бути подання заявки на роботу чи навчання, оформити претензію або скаргу, надати або запросити інформацію тощо.

Структура офіційного листа ϵ такою:

- 1) Формальне вітання (напр. *Dear Sir / Madam* коли невідомо, як звати отримувача, *Dear Ms Green* коли відомо);
- 2) Вступ, який починається вступними ремарками та в якому автор вказує мету листа (напр. I am writing to complain about ...);
- 3) Основна частина, в якій автор послідовно викладає суть та зміст свого звернення. Кожен пункт та нова думка повинні починатися з нового абзацу;
- 4) Заключний абзац, який підсумовує все вищесказане та містить завершальні фрази;
- 5) Формальне прощання та підпис (Yours faithfully коли невідомо, як звати отримувача, Yours sincerely коли відомо, далі повне ім'я автора листа).

На самостійну роботу виносяться: лист у відповідь на запрошення (Accepting or refusing an invitation) та лист-скарга (Letter of Complaint).

Їх структура буде дещо різною залежно від того, як автор листа планує відповісти на запрошення. У випадках, коли запрошення відхилено, структура буде такою:

1) Подякуйте за запрошення ("Thank you very much for inviting me to the grand opening of your store. It sounds like an exciting time for your company")

- 2) Коротко поясніть причину відмови ("Unfortunately, I will not be able to attend the ribbon-cutting ceremony, since I am already committed to another event."
- 3) Відгукніться позитивно про подію ("This conference sounds like it will reshape the way we think about how technology interacts with business. I am sure the attendees will all gain valuable knowledge from it. Best of luck with everything."
- 4) У заключній частині ще раз висловіть вибачення.

У випадках, коли запрошення прийнято, структура листа буде такою:

- 1) Подякуйте за запрошення, підтвердьте, що відвідаєте подію та висловте задоволення з цього приводу ("I would like to accept with thanks the invitation you have extended to me to join this very prestigious event. During the last few years, I have always appreciated and admired your group's excellent contributions to our scientific community, and I am confident that my professional goals and desires are in alignment with those of your organization.");
- 2) Якщо потрібно чи доречно, уточніть деталі свого приходу чи приїзду;
- 3) Ще раз подякуйте та дуже стисло опишіть свої сподівання ("Once again thanks for this recognition. I anticipate the meeting in person with you at the next Association meeting on October the 9th at 7.30 p.m.")

В англійській стилістиці розрізняють так званий «м'який тон» скарги, коли автор описує незначні проблеми та «сильний тон» скарги, коли автор надзвичайно незадоволений або його інтереси значно постраждали. В обох випадках структура листа-скарги буде такою:

- 1) Вступні зауваження, де автор листа викладає суть скарги та надає конкретну інформацію про те, що саме, коли і де сталося (I am writing in connexion with ...; to complain about ... the terrible behaviour / attitude / rudeness of ...; I am writing to draw attention to ... which ...; I wish to bring to your attention at problem which arose due to your stuff inefficiency ...; I'm writing to express my strong dissatisfaction at ...; I wish to express my dissatisfaction / unhappiness with the product / treatment I received from ... on ...)
- 2) В основній частині автор описує по черзі всі аспекти проблеми, з якою він стикнувся. Кожен окремий аспект, складова чи деталь мають бути описані в окремому абзаці та супроводжуватися конкретними фактами і прикладами (Although you advertised top quality, I felt that the product I purchased was well below the standard I expected)
- 3) У заключній частині автор пояснює, яким він бачить вирішення проблеми та чого він очікує (відшкодування коштів, заміни неякісного товару, офіційного вибачення тощо I hope you will replace; I feel / I believe that I am entitled to a replacement / refund; I hope that this matter can be resolved / dealt with promptly; I insist on / I demand a full refund / an

immediate replacement etc; or I shall be forced to take legal action / the matter further; I hope that I will not be forced to take further action)

Правила та вимоги до складання вказаних типів офіційних листів також наведено в літературі до цього розділу. Здобувач складає два листи (один за зразком Accepting or refusing an invitation, один — за зразком Letter of Complaint) згідно правил та подає викладачеві для перевірки. Завдання можна подавати як роздруковані примірники або вивантажувати в електронному вигляді (файли у форматі pdf, doc, docx) на Систему підтримки дистанційного навчання ЧДТУ. Зразки листів наведено в Додатку Е. З іншими зразками можна ознайомитися в джерелах, наведених у списку літератури до розділу.

Література:

- 1) Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2012.
- 2) English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. pp. 135-140.
- 3) Evans V. Successful Writing. Upper-Intermediate. New Edition. Newbury: Express publishing, 2004. pp. 46-48.

Інформаційні ресурси:

- 4) 9 Sample Letter for Acceptance of Invitation to Social Event. Writolay: Letters, Emails and More. Режим доступу: https://writolay.com/letter-for-acceptance-of-invitation-to-social-event/ (Зразки листів у відповідь на запрошення)
- 5) Зразки до письмових завдань із ділового листування. Режим доступу: https://www.letters.org/

Завдання для самостійної роботи №8. Складання листів неформального стилю (лист про новини, лист із порадами)

На самостійну роботу виносяться: лист-повідомлення про новини (Letter giving news) та лист із порадами (Letter giving advice).

Листи в неформальному або напівформальному стилі пишуть знайомим. Відповідно, цей стиль характеризується вживанням розмовної лексики, скорочених граматичних форм (*I'm, We've* тощо), фразових дієслів, ідіом. Для введення змістових частин листів та з'єднання речень використовуються більш прості сполучники та словосполучення (*but, so, because*).

Лист-повідомлення про новини розповідає про події та новини в особистому житті автора. Його структура є такою:

- 1) Неофіційне вітання (Dear Ken/Aunt Joan);
- 2) Вступ із 2-3 речень, у якому прийнято запитати, як справи у адресата та вказати мету свого листа (*Hi! How are you? I thought I'd write and let you know that* ...);

- 3) Основна частина, в якій автор розвиває та викладає думки згідно сюжету листа. Містить, як правило, 2-3 абзаци.
- 4) Завершальний абзац (1-2 речення), у якому підсумовується зміст листа *That's all my news for now. Write back soon* ...
- 5) Неофіційне прощання (Lots of love / Best wishes etc)

Лист із порадами пишуть у відповідь на лист із проханням про пораду. Його зміст повинен співвідноситися зі змістом листа, у якому містилася порада, та чітко відповідати на нього. Тон таких листів повинен бути підбадьорливим, щоб отримувач зрозумів, що його розуміють. Такі листи радять будувати так:

- 1) Вітання (неофіційне, якщо лист пишуть другові чи родичу, більш офіційне, якщо отримувачем листа ϵ колега з іншої установи чи організації);
- 2) Вступ (2-3 речення), у якому автор посилається на отриманий ним від адресата лист та вказує, пораду щодо чого він збирається дати (Thank you for your letter requesting...; I am writing in reply to your letter asking for advice about...; I hope the following advice will be of some help to you);
- 3) Основна порада, де автор дає пораду щодо певного питання (I strongly recommend that ...; I would suggest that ...; I believe the best course of action is ...; I would advise you to ...; You should...; You ought to...; I would recommend you, if I may, to use ...; In these cases it is usually recommended to ...; Solving this problem usually requires / means ... / If I were you / in your position, I would / I wouldn't; You should / shouldn't; it wouldn't /might be a good idea for you to ... / I think the best thing would be for you to ... / Why don't you?; Have you thought of / about ...; Another good idea is to ...), а також вказує, якими є очікувані наслідки від застосування порад (This will / would mean that ...; Then / That way ...; If you do this, you would ... so that you could / would);
- 4) Підсумок, у якому автор висловлює сподівання, що поради виявляться корисними та побажання успіхів отримувачу (I hope this my advice helps; Let's hope that things get better / that everything turns out alright; let me know what happens).

Здобувач складає два листи (один – Letter giving news, один – Letter giving advice) згідно правил та подає викладачеві для перевірки. Завдання можна подавати як роздруковані примірники або вивантажувати в електронному вигляді (файли у форматі pdf, doc, docx) на Систему підтримки дистанційного навчання ЧДТУ. Зразки листів наведено в Додатку Ж. З іншими зразками можна ознайомитися в джерелах, наведених у списку літератури до розділу.

Література:

- 1) Dubicka, I., O'Keefe M. Lifestyle: English for work, socializing and travel. Intermediate coursebook. 2nd Edition. NZ: Pearson Longman, 2010. pp. 60-64.
- 2) Evans V. Successful Writing. Upper-Intermediate. New Edition. Newbury: Express publishing, 2004. pp. 40-45.

Інформаційні ресурси:

- 1) Освітній ресурс English Portal. Режим доступу: https://english-portal.com.ua/articles/letters-of-advice (зразки листів із порадами).
- 2) Мовний центр Товмач (Towmuch). Режим доступу: https://towmuch.com/articles/letters-giving-advice-660.html (зразки листів із порадами).
- 3) Мовний центр Товмач (Towmuch). Режим доступу: https://towmuch.com/articles/letters-of-giving-news-669.html (зразки листів із новинами).

ВИКОРИСТАНІ ДЖЕРЕЛА

- 1. Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль: Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. 124 с.
- 2. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2012. 220 с.
- 3. Downes C. Cambridge English for job-hunting. Student's Book with Audio CDs (2) (Cambridge English for Series). 1st Edition. Cambridge: Cambridge University Press, 2008. 116 p.
- 4. English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. 175 p.
- 5. Grussendorf M. Business Skills B1-B2. English for Presentations. Coursebook with CD. 3d edition. Oxford University Press. 2014. 124 p.
- 6. Morley J. Academic Phrasebank. A compendium of commonly used phrasal elements in academic English in PDF format. 2014b edition. Manchester: The University of Manchester, 2014. 73 p.

ДОДАТКИ

Додаток А. Зразок оформлення щоденника читача

Independent task 1. Discipline: English for Scientific Research			
Performed by: Ivan Ivanov, Group VTV-2001			
Paisley, P. O. and Reeves, P. M. (2001) 'Qualitative research in counseling.' <i>The handbook of counseling</i> , pp. 481-489.	Notes		
Szombatova, V. (2016) The semi-structured interview in foreign language education research.	Notes		

Додаток Б. Зразок оформлення словника читача

Independent task 2. Dis	cipline: English fo	r Scie	ntific Re	esearch	
Performed by:			Ivan Ivanov, Group VTV-2001		
GEFRAN STANK	transducei	•	N (частина мови)	(переклад) вимірювальний перетворювач	
	(дефініція) an electronic device that converts energy from one form to another.				
	(приклад вживання в реченні) Transducers that convert physical quantities into mechanical quantities are known as mechanical transducers; transducers that convert physical quantities into electrical quantities are known as electrical transducers.				
(Інша інформація)	(Примітки)				
	survey		N, V	Дослідження, анкетування, досліджувати, анкетувати	
	1a: a broad treatment of a subject b: a poll 2a: to examine as to condition, situation, or value: b: to query (someone) in order to collect data for the analysis of some aspect of a group or area The first will survey damage in Hale, Tuscaloosa, Jefferson and Blount counties.				
(Інша інформація)	(Примітки)				

Додаток В.

Фрази для усної доповіді і письмового реферату про прочитану літературу

1) Indicating the focus, aim, argument of a short paper

This paper contests the claim that

This paper will review the research conducted on

This paper will focus on/examine/give an account of

This paper seeks to remedy these problems by analysing the literature of

This paper examines the significance of X in the rise of

This essay critically examines/discusses/traces

This account seeks to

In this paper I argue that

In the pages that follow, it will be argued that

This paper attempts to show that

In this essay, I attempt to defend the view that

The central thesis of this paper is that

The aim of the paper is to provide a conceptual theoretical framework based on....

The purpose of this paper is to review recent research into the

2) General descriptions of the relevant literature

A large and growing body of literature has investigated

More recent attention has focused on the provision of

Much of the current literature on X pays particular attention to

Over the past decade most research in X has emphasized the use of

There is a large volume of published studies describing the role of

In recent years, there has been an increasing amount of literature on

The generalisability of much published research on this issue is problematic.

During the past 30 years, much more information has become available on

A considerable amount of literature has been published on X. These studies

The first serious discussions and analyses of X emerged during the 1970s with

What we know about X is largely based upon empirical studies that investigate how

. . . .

3) General reference to previous research or scholarship: normally more than one author

Traditionally, it has been argued that (Smith, 1982; O'Brien, 1984).

Surveys such as that conducted by Smith (1988) have shown that

Many historians have argued that (e.g. Jones, 1987; Johnson, 1990; Smith, 1994).

There is a consensus among social scientists that(e.g. Jones, 1987; Johnson, 1990;

Recent evidence suggests that (Smith, 1996; Jones 1999; Johnson, 2001)

Recently, in vitro studies have shown that X can (Patel et al., 1997; Jones et al., 1998).

Several studies investigating X have been carried out on

Several attempts have been made to (Smith, 1996; Jones 1999;).

Several studies thus far have linked X with Y (Smith, 2002; Jones 2004;).

Several studies have revealed that it is not just X that acts on (Smith, 1996; Jones

. . . .

Several biographies of Brown have been published. Smith (2013) presents

The geology of X has been addressed in several small-scale investigations and

Data from several sources have identified the increased X and Y associated with obesity.

Previous studies have reported (Smith, 1985; Jones, 1987; Johnson, 1992).

Previous research has indicated that various X indicators have a positive impact on

. . . .

Previous research findings into X have been inconsistent and contradictory (Smith, 1996;)

Numerous studies have attempted to explain (for example, Smith , 1996; Kelly, 1998;)

A number of authors have reported analyses of trends in X that demonstrated

A number of studies have found that (Smith, 2003; Jones, 2004).

A number of studies have examined X (e.g. Smith, 2003; Jones, 2005), but to date none has

Xs have been identified as major contributing factors for the decline of many species (1).

X has also been shown to reverse the anti-inflammatory effects of Y in murine-induced arthritis.

Twenty cohort study analyses have examined the relationship between

At least 152 case-control studies worldwide have examined the relationship between.....

Other studies have considered the relationship

The relationship between X and Y has been widely investigated (Smith, 1985; Jones, 1987,

The causes of X have been widely investigated (Jones, 1987; Johnson, 1990; Smith, 1994).

Factors thought to be influencing X have been explored in several studies.

It has been suggested that levels of X are independent of the size of the Y (Smith et al., 1995).

It has conclusively been shown that X and Y increase Z (Smith et al., 1999; Jones, 2001).

It has been demonstrated that a high intake of X results in damage to (Smith, 1998;).

Reference to current state of knowledge

There is an unambiguous relationship between X and Y (Rao, 1998).

X is one of the most intense reactions following CHD (Lane, 2003).

X has been found to oppose the anti-inflammatory actions of Y on Z (Alourfi, 2004). A relationship exists between an individual's working memory and their ability to (Jones, 2002).

GM varieties of maize are able to cross-pollinate with non-GM varieties (Smith, 1998; Jones, 1999).

4) Synopsis of literature

Previous studies have reported

Recent evidence suggests that

Several attempts have been made to

Studies of X show the importance of

A number of researchers have reported

Recently investigators have examined the effects of X on Y.

Factors found to be influencing X have been explored in several studies.

In the past two decades a number of researchers have sought to determine

A considerable amount of literature has been published on X. These studies

Surveys such as that conducted by Smith (1988) showed that

The first serious discussions and analyses of X emerged during the 1970s with

There have been a number of longitudinal studies involving X that have reported

Xs were reported in the first models of Y (e.g., Smith, 1977; Smith and Patel, 1977).

What we know about X is largely based upon empirical studies that investigate how Smith (1984: 217) shows how, in the past, research into X was mainly concerned with

5) Highlighting inadequacies of previous studies

Researchers have not treated X in much detail.

Previous studies of X have not dealt with

Half of the studies evaluated failed to specify whether

Most studies in the field of X have only focused on

Most studies in X have only been carried out in a small number of areas.

The generalisability of much published research on this issue is problematic.

The experimental data are rather controversial, and there is no general agreement about

Such expositions are unsatisfactory because they

The research to date has tended to focus on X rather than Y.

Research on the subject has been mostly restricted to limited comparisons of

The existing accounts fail to resolve the contradiction between X and Y.

However, few writers have been able to draw on any systematic research into

However, much of the research up to now has been descriptive in nature

However, these results were based upon data from over 30 years ago and it is unclear if

Although extensive research has been carried out on X, no single study exists which

. . . .

X's analysis does not take account of nor does she examine

6) Reference to what other writers do in their text: author as subject

Smith (2013) identifies X, Y, and Z as the major causes of

Perez (2013) draws on an extensive range of sources to assess

Toh (2013) mentions the special situation of Singapore as an example of

Al-Masry (2013) uses examples of these various techniques as evidence that

Smith (2013) questions whether mainstream schools are the best environment for

Jones (2013) draws our attention to distinctive categories of X often observed in

Brown~(2013)~considers~whether~countries~work~well~on~cross-border~issues~such~as~.

 ${\it Smith~(2013)~discusses~the~challenges~and~strategies~for~facilitating~and~promoting~.}$

Jones (2013) provides in-depth analysis of the work of Aristotle showing its relevance to .

Rao (2013) lists three reasons why the English language has become so dominant. These are:

Smith (2013) traces the development of Japanese history and philosophy during the 19th century.

Smith (2013) defines evidence based medicine as the conscious, explicit and judicious use of

Rao (2013) highlights the need to break the link between economic growth and transport growth

By drawing on the concept of X, Smith has been able to show that

Drawing on an extensive range of sources, the authors set out the different ways in which

In Chapter 2, Smith provides us with a number of important

In the subsequent chapter, Smith examines the extent to which

Some analysts (e.g. Carnoy, 2002) have attempted to draw fine distinctions between . Other authors (see Harbison, 2003; Kaplan, 2004) question the usefulness of such an approach.

In her major study,
In her seminal article,
In her classic critique of,
In her case study of ...,
In her review of,
In her analysis of,
In her introduction to,

Smith [1] identifies five characteristics of

7) Reference to another writer's ideas or position (author as subject)

According to Smith (2003), preventative medicine is far more cost effective, and therefore

As noted by Smith (2003) X is far more cost effective, and therefore

Smith [1]	points out argues maintains claims concludes suggests	that	preventative medicine is far more cost effective, and therefore better adapted to the developing world.
-----------	---	------	---

Smith [1]	Argues	
	offers	for an explanatory theory for each type of irrational
	proposes	belief.
	suggests	

8) Some ways of introducing quotations

Commenting on X, Smith (2003) argues: '.... '....'

As Smith argues: 'In the past, the purpose of education was to' (Smith, 2000:150).

As Carnoy (2004: 215) states: 'there are many good reasons to be sceptical'.

In the final part of the Theses, Marx writes: 'Philosophers have hitherto only interpreted the world in

various ways; the point'

Sachs concludes: 'The idea of development stands today like a ruin in the intellectual landscape...'

As Smith	reminds us: '	[1, p. 23].
----------	---------------	-------------

Додаток Г. Зразок оформлення реферату

Зразок оформлення титульної сторінки

THE TITLE	
	Prepared by:
	Ivan Ivanov
	Group
	Faculty
	Signature
	Checked by:
	P. Petrova
	Signatura
	Signature Date
Cherkasy	
20	

Зразок оформлення плану реферату (ст. 2)

	PLAN	
	Introduction	3
1	Title	3
2	Title	6
	Conclusion	9
	References	10

Зразок оформлення тексту реферату

Introduction

The problem discussed in this paper will touch upon

1. Title title title

Text text text text text text

2. Title title title

Text text text text text text

Conclusion

Text text text text text text

Зразок оформлення списку використаних джерел

References:

- 1. Paisley, P. O. and Reeves, P. M. (2001) 'Qualitative research in counseling.' *The handbook of counseling*, pp. 481-498.
- 2. Szombatova, V. (2016) The semi-structured interview in foreign language education research.
- 3. ...

Додаток Д. Зразок оформлення перекладу текстів на наукову та науково-популярну тематику

Independent task 5. Discipline: English for Scientific Research				
Performed by:	Ivan Ivanov,			
,	Group VTV-2001			
Metadata:	•			
Source: Paisley, P. O. and Reeves, P. M. (2	Source: Paisley, P. O. and Reeves, P. M. (2001) 'Qualitative research in counseling.'			
<i>The handbook of counseling</i> , pp. 481-483.				
, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				
Текст оригіналу	Переклад			
Text text text text text text text text	Переклад переклад переклад			
text text text text text text text text	переклад переклад переклад переклад			
text text text text text text text text	переклад переклад переклад			
text text text text text text text text	переклад переклад переклад переклад			
text text text text text text text text	переклад переклад переклад переклад			
text text text text text text text text	переклад переклад переклад переклад			
text text text text text text text text	переклад переклад переклад переклад			
text text text				
	Signature:			

Додаток Е. Зразки листів формального стилю

Зразок листа у відповідь на запрошення

Dear Mr. Hopkins,

It is my pleasure that you have invited me to this event. I have been reading your blogs, columns, and articles in the newspaper and the internet. I feel extremely proud and honored that we have known each other. Your work towards science and society and especially kids is commendable. It will be an honor for me to be a part of an event that will help our students, the future of the nation to develop professionally. I would also like to tell you that I would like to make a charity payment towards your NGO and be a small part of this big initiative. Your team has been an inspiration to the nation and we wish you all the very best.

Looking forward to meeting you at the event.

Regards,

Petro Petrenko

Зразок листа-скарги

Dear Mr. Green,

I had the misfortune of staying at your hotel from April 1 to April 4 in room number 804. During my stay, I encountered a number of unsatisfactory service levels that I think you should know of and hopefully do something about.

First, it took more than an hour to check me in even though I had a confirmed reservation. In addition to all the discomfort of waiting, the delay caused rescheduling my speech at the conference, which was extremely inconvenient. Why it took so long is beyond my comprehension. When I asked the reception staff about the reason of the delay, they said it was because the previous guest checked out late! May I inform you that such factors should not affect your guests' convenience and their commitments.

Second, when I finally entered the room the beds were not properly done, and the bathroom was still dirty. I wonder what do the housecleaning staff at your hotel do exactly to prepare the room for the next guest? Especially considering all the time they claimed the cleaning had taken?

I hope you agree with me that this type of service is completely unacceptable at so many levels. It is not the kind of treatment I would have expected from a hotel of your state and caliber. I am very disappointed from this bitter experience.

I would like to hear your thoughts about my complaint and the steps that you are willing to take to prevent such incidents in the future.

Regards,

Petro Petrenko

Додаток Ж. Зразки листів неформального стилю

Зразок листа, що повідомляє про новини (Letters giving news)

Dear Sharon,

How are you? Sorry I've taken so long to write, but I've been busy settling in. Anyway, I thought I'd drop you a line to let you know how I'm getting on here.

I enjoy doing my degree at the University. The facilities offer everything I need for me research and there are lots of opportunities for professional and academic development. The load may seem overwhelming at times, but I'm really into my subject, you know, and we have fun events sometimes as well!

Birmingham is also an exciting city with millions of things to do. There's so much to choose from, I sometimes find it hard to make up my mind where to go! Although I still haven't got used to the traffic, the noise and the huge crowds, I think it's a great city.

I like living here now, but I sometimes feel homesick as I miss lots of things about Calgary. I'll never forget the beautiful countryside and the old stone cottages. Living in the city means I can't go for long walks by the sea, either. Most of all, I miss my friends - especially you, of course! We always had such a great time together, didn't we?

Well, that's all my news for now. Please write back and let me know what you've been up to since I heard from you last. Say hi to Tom and Joanna, too. I promise I'll come back and visit all of you as soon as I can.

Best wishes, Linda

Зразок листа, що повідомляє про новини (Letters giving advice)

Dear Miss Petrenko,

Thank you for your letter asking for my advice about what you should do if you want to choose an appropriate international exchange programme to apply for. I realise how difficult the stage might be for you, but there are a range of options for you to choose from.

If I were you, I would make a list of all the calls and prposals which may interest you and then decide which one you feel you are best suited to in terms of research topic or subject interest. I would also suggest that you see an officer from our International Department who would be able to give you professional advice. Furthermore, it would be a good idea to write to some universities and ask them to send you a prospectus or any additional information you need on the application procedures. You may find a course which really appeals to you.

I hope these suggestions will be of help to you. I wish you well in whatever course of actions you decide upon. Do let me know what you decide to do; it is always good to hear from former students.

Yours sincerely,

Prof. Amanda Steel